

### **Pilotprogramm der Ämter der dreiseitigen Zusammenarbeit zur Durchführung kooperativer Recherchen**

Die Ämter der dreiseitigen Zusammenarbeit (das Europäische Patentamt, das japanische Patentamt und das Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten) werden in Kürze ein neues Pilotprogramm zur Durchführung kooperativer Recherchen auflegen. Nähere Informationen über das Verfahren und die Eckdaten des Programms sind ebenso wie die Beispiele für die Antragsformblätter, einen Anspruchssatz für die kooperative Recherche und eine Tabelle der korrespondierenden Ansprüche auf der trilateralen Website <http://www.european-patent-office.org/tws/twsindex.htm> einsehbar. Die Website kann auch über die jeweilige Homepage der drei Ämter aufgerufen werden.

### **Concurrent search pilot programme of the Trilateral Offices**

The Trilateral Offices (European Patent Office, Japanese Patent Office and United States Patent and Trademark Office) will soon start a new concurrent search pilot programme. Detailed information about the procedure to be observed, the limitation of the programme, sample request/petition forms, a sample set of claims for concurrent search and a sample claims correspondence table form will be available on the trilateral website <http://www.european-patent-office.org/tws/twsindex.htm> which can also be accessed via the home page of any of the Trilateral Offices.

### **Programme pilote de recherche lancé en coopération par les offices engagés dans la coopération tripartite**

Les offices engagés dans la coopération tripartite (Office européen des brevets, Office japonais des brevets et Office des brevets et des marques des Etats-Unis) vont bientôt lancer un nouveau programme pilote de recherche en coopération. Des informations détaillées concernant la procédure à suivre, les limites du programme, ainsi que des exemplaires de formulaires de demande/pétition, un exemple de jeu de revendications pour la recherche en coopération, et un exemple de table de correspondance entre les revendications, seront disponibles sur le site Web tripartite, à l'adresse <http://www.european-patent-office.org/tws/twsindex.htm> site également accessible via la page d'accueil de chaque office engagé dans la coopération tripartite.